(J) Publication of Historical Documents in vernacular languages with English renderings

(1) Resolution by Andhra Pradesh State Archives:

"Resolved that the Indian Historical Records Commission should consider the publication of important Historical Documents in vernacular languages with English renderings and recommend to Government of India for according financial assistance whenever requests are received from State Governments."

Explanatory Note

There are many unpublished documents of historical importance in the vernacular languages preserved in the repositories of State Archives. If these documents are published after proper editing they would reveal several important factors and would form a basis for rewriting the Social, cultural and Economic History of India. These publications may evince interest among the scholarly world not only in this country but also abroad, once the unknown material comes into limelight. The State Archives with limited resources available at their disposal and due to high cost of printing are not in a position to exploit fully these documents and bring out the publications for the use of scholars. It will not be possible to embark upon a crash publication programme by the State Archives in the years to come.

It is requested that the Indian Historical Records Commission may consider this difficulty and recommend to Government of India for according financial assistance for editing and publication of varnacular documents of historical importance whenever requests are received from

the State Governments, for furthering the cause of historical research.

Standing Committee's views

Under the scheme III (a) of the Five-Year Publication programme the National Archives of India had taken up publication of records in oriental languages with the help of Universities and other learned institutions. The Bangla Letters (Bangla Prachin Patra Sankalan), the Hindi Letters Vol. I (Hindi Prachin Patra Sangra), the Telugu Letters, the Sanskrit Letters, and the Persian Akhbars (Persian Documents) Part I have already been brought out. As regards publication of the Persian Documents, Part II and Hindi Letters Vol. II Correspondence with the Delhi University is going on.

The State Governments may undertake this job out of the funds earmarked for the various State Governments/Union Territories under the programme of the Development of Archives approved by the Planning Commission during the Fifth Five-Year Plan. The State Governments may also entrust this work to the various Universities and learned institutions in their respective States. It does not appear feasible for Governor of India to pay for such publication programmes.

(K) Division of records consequent upon territorial redistribution

(11)(a) Resolution by Andhra Pradesh State Archives:

(b) Resolution by Dr. G.D. Patel:

(a) "Resolved that the Indian Historical Records Commission should consider the proposal of either transferring or microfilming of all the records pertaining to newly